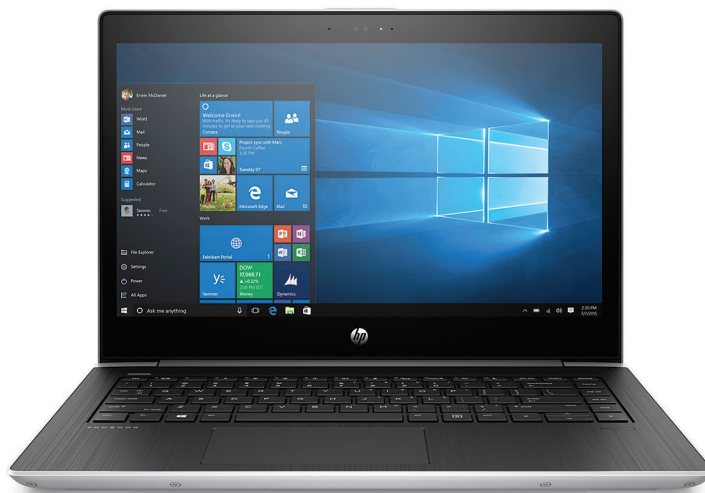


Komputer przenośny HP ProBook 440 G5



Moc, styl i wartość – wszystko to, czego potrzebuje Twoja rozwijająca się firma.

Oferujący różne funkcje, lekki i cienki komputer HP ProBook 440 pozwala profesjonalistom na wydajną pracę zarówno w biurze, jak i w podróży. Stylistyczny wygląd, precyzyjne linie i subtelne zakrzywienia oraz wydajność, którą zapewnia opcjonalny procesor Quad Core², a także długi czas pracy akumulatora sprawiają, że komputer ProBook stanowi niezbędne narzędzie dla współczesnych pracowników.



HP zaleca system Windows 10 Pro.

Wydajne przetwarzanie

- Opcjonalny procesor Intel® Core™ i3/i5 7. generacji³ lub procesor Core™ i5/i7 Quad Core™ 8. generacji², a także opcjonalna, oddzielna karta graficzna NVIDIA® GeForce®⁴ zapewniają możliwość radzenia sobie z różnymi zadaniami w odpowiednim czasie.

Stylowa i trwała ultracienka konstrukcja

- Komputer HP ProBook 440 zapewnia każdej firmie stylowy wygląd. Ultracienka obudowa z subtelnym srebrnym wykończeniem oraz klawiaturą wykonaną z trwałego aluminium klasy premium.

Stworzony z myślą o dokowaniu

- Szybko zapewnij sobie wydajność na poziomie urządzeń stacjonarnych za pomocą jednego kabla, który obsługuje dokowanie poprzez złącze USB-C™, dzięki czemu możliwe jest podłączenie wielu zewnętrznych monitorów⁴, źródła zasilania oraz podłączenie do sieci gigabitowej za pomocą opcjonalnych złączy dokowania⁴.

Realistyczne wrażenia

- Doświadcz wysokiej jakości dźwięku i funkcji umożliwiających prostą obsługę konferencji dzięki komputerowi HP ProBook 440 z certyfikatem Skype for Business™, który został wyposażony w rozwiązania HP Audio Boost oraz HP Noise Cancellation.
- Poznaj nowe funkcje systemu Windows 10 Pro¹ zainstalowanego na cienkim, lekkim komputerze HP ProBook 440 z opcjonalnym ekranem dotykowym⁴.
- Zwiększ swoje bezpieczeństwo, korzystając z różnych funkcji umożliwiających autoryzację, włączając w to odciski palców i rozpoznawanie twarzy.
- Wykorzystaj najlepsze cechy obydwu typów rozwiązań, używając podwójnego napędu SSD i dysku twardego firmy HP.
- Akumulator pozwala na pracę przez cały dzień, a nawet dłużej. Szybkie ładowanie do 90% w 90 minut⁵.
- Zachowaj łączność, korzystając z samonaprawiającej się bezprzewodowej technologii oraz obsługi najnowszej bezprzewodowej technologii łączności szerokopasmowej 4G LTE⁶.
- Sprostaj każdemu wyzwaniu dzięki komputerowi ProBook, który został zaprojektowany zgodnie z wymogami testów MIL-STD 810G⁷.
- Oprogramowanie HP Noise Cancellation pomaga wyeliminować szumy i zakłócenia generowane przez otoczenie, w tym dźwięki klawiatury.
- Dzięki rozwiązaniu HP Audio Boost dobre głośniki staną się jeszcze lepsze.

Komputer przenośny HP ProBook 440 G5

Tabela specyfikacji

HP zaleca system Windows 10 Pro.

Dostępny system operacyjny	Windows 10 Pro 64 – firma HP zaleca system Windows 10 Pro. ¹ Windows 10 Home 64 ¹ FreeDOS 2.0
Rodzaj procesora⁵	Procesor Intel® Core™ i7 8. generacji (model i7-8550U); Procesor Intel® Core™ i5 8. generacji (model i5-8250U); Procesor Intel® Core™ i5 7. generacji (model i5-7200U); Procesor Intel® Core™ i3 7. generacji (model i3-7100U); Procesor Intel® Core™ i3 6. generacji
Dostępne procesory^{3,4,5}	Procesor Intel® Core™ i7-8550U z kartą graficzną Intel® UHD Graphics 620 (1,8 GHz, maks. 3,7 GHz z technologią Intel® Turbo Boost 2.0, 8 MB pamięci podręcznej, 4 rdzenie); Procesor Intel® Core™ i5-8250U z kartą graficzną Intel® UHD Graphics 620 (1,6 GHz, maks. 3,4 GHz z technologią Intel® Turbo Boost 2.0, 6 MB pamięci podręcznej, 4 rdzenie); Procesor Intel® Core™ i5-7200U z kartą graficzną Intel HD Graphics 620 (2,5 GHz, maks. 3,1 GHz z technologią Intel Turbo Boost, 3 MB pamięci podręcznej, 2 rdzenie); Procesor Intel® Core™ i3-7100U z kartą graficzną Intel® HD Graphics 620 (2,4 GHz, 3 MB pamięci podręcznej, 2 rdzenie); Procesor Intel® Core™ i3-6006U z kartą graficzną Intel® HD Graphics 520 (2 GHz, 3 MB pamięci podręcznej, 2 rdzenie)
Zestaw układów	Układ zintegrowany z procesorem
Maksymalna wielkość pamięci	Maksymalnie 16 GB pamięci DDR4-2400 SDRAM ⁶ Informacje o standardowej pamięci: Gniazda SODIMM są dostępne dla użytkownika i można przeprowadzić ich rozbudowę; Obsługuje pamięć 2-kanalową
Gniazda pamięci	2 gniazda SODIMM
Wewnętrzna pamięć masowa	Maksymalnie 1 TB SATA (5400 obr./min) ⁷ Maksymalnie 500 GB SATA (7200 obr./min) ⁷ Maksymalnie 512 GB Napęd SSD M.2 PCIe NVMe TLC ^{7,8} Maksymalnie 256 GB Napęd SSD PCIe NVMe M.2 ^{7,8} Maksymalnie 128 GB Napęd SSD M.2 SATA TLC ⁷
Wyświetlacz	Ekran dotykowy HD o przekątnej 35,56 cm (14”), 220 cd/m ² , 45% sRGB (1366 × 768); Ekran płaski FHD UWVA o przekątnej 35,56 cm (14”) z powłoką antyrefleksyjną i podświetleniem LED, 220 cd/m ² , 45% sRGB (1920 × 1080); Ekran HD SVA o przekątnej 35,56 cm (14”) z powłoką antyrefleksyjną i podświetleniem LED, 220 cd/m ² , 45% sRGB (1366 × 768) ^{12,14}
Dostępna karta graficzna	Zintegrowana: Intel® UHD Graphics 620; Intel® HD Graphics 620; Intel® HD Graphics 520; Intel® HD Graphics ¹² Osobna: NVIDIA® GeForce® 930MX (2 GB dedykowanej pamięci DDR3, z możliwością przełączania) ³³
Technologie bezprzewodowe	Karta sieci bezprzewodowej Realtek 802.11ac (2 × 2) Wi-Fi® z modulem Bluetooth® 4.2 combo; 2-zakresowa karta sieci bezprzewodowej Intel® Wireless-AC 8265 802.11a/b/g/n/ac (2×2) z Wi-Fi i modulem Bluetooth® 4.2 (non-vPro™); Moduł mobilnej łączności szerokopasmowej HP Lt4132 LTE/HSPA+ 4G; Moduł HP Lt4210 LTE/HSPA+ 4G Mobile Broadband ^{9,10}
Komunikacja	Kontroler Realtek RTL8111HSH Gigabit Ethernet
Gniazda rozszerzeń	1 czytnik cyfrowych kart pamięci z obsługą wielu formatów; Obsługa kart pamięci SD, SDHC, SDXC.
Porty i złącza	1 port USB 3.1 Type-C™ Gen 1 (zasilanie, DisplayPort™); 2 porty USB 3.0 (1 z funkcją ładowania); 1 port HDMI 1.4b; 1 port VGA; 1 port RJ-45; 1 gniazdo zasilacza pr. zm.; 1 gniazdo combo (słuchawki/mikrofon) ¹¹
Urządzenie wejściowe	Pełnowymiarowa klawiatura wyspowa HP Premium odporna na zalanie i opcjonalnie z podświetleniem Płytką dotykową Clickpad z czujnikiem obrazu i domyślnie włączoną obsługą gestów wielopunktowych i stuknięć
Kamera internetowa	Kamera HD; Kamera internetowa IR HD ^{12,13}
Dostępne oprogramowanie	Natywna obsługa standardu Miracast; HP LAN Protection; HP Velocity; HP 3D DriveGuard 6 (wymaga systemu Windows); Sterownik HP ePrint + JetAdvantage; Obsługa standardu HP Hotkey; HP Recovery Manager; HP JumpStart; HP Support Assistant; Oprogramowanie HP Noise Cancellation; Należy zakupić pakiet Office; Wyszukiwarka Bing dla programu IE11; HP Connection Optimizer ^{21,22,23}
Zarządzanie bezpieczeństwem	HP BIOSphere Gen4; HP DriveLock i Automatic DriveLock; HP Client Security Gen3; TPM 2.0 ^{27,28,29,30,31,32}
Zasilanie	Zasilacz prądu przemiennego HP Smart 45 W ¹⁷ 3-ogniowy akumulator litowo-jonowy HP Long Life, 48 Wh ¹⁶
Wymiary	33,6 × 23,8 × 2 cm (ekran niedotykowy); 33,6 × 23,8 × 2,15 cm (ekran dotykowy)
Waga	Od 1,63 kg (Waga zależy od konfiguracji i składników)
Ochrona środowiska	Niska zawartość halogenu ²⁰
Spełnianie normy w zakresie sprawności energetycznej	Certyfikat ENERGY STAR®; EPEAT® Gold
Gwarancja	Roczna, ograniczona gwarancja (dostępne możliwości rozbudowy sprzedawane osobno), roczna gwarancja na akumulator podstawowy

Komputer przenośny HP ProBook 440 G5

HP zaleca system Windows 10 Pro.

Akcesoria i usługi (nie wchodzą w skład zestawu)

Ministacja dokująca HP USB-C



Duża wydajność pracy w podróży dzięki uproszczonemu, kieszonkowemu rozszerzeniu portów, które jest eleganckie i funkcjonalne. Ministacja dokująca HP USB-C™ ma nowoczesne, teksturowane wzornictwo i umożliwia ładowanie bezpośrednie¹ oraz złącza danych, wideo, sieciowe i urządzeń² w niewielkiej, przenośnej stacji dokującej.

Numer produktu: 1PM64AA

Plecak HP Slim



Plecak HP Slim Ultrabook – stylowa, trwała i niewielka torba na komputer Ultrabook™.¹ Czarna tkanina diagonalna akcentowana szarymi elementami łączy w sobie formę i funkcjonalność, chroniąc sprzęt i zapewniając elegancki wygląd.

Numer produktu: F3W16AA

Zasilacz sieciowy HP Smart 65 W



Zapewnij kontrolowane zasilanie swojego komputera przenośnego. Nowy zasilacz pr. zm. HP 65 W Smart zapewnia regulację zasilania oraz kompensację wahań mocy i został zaprojektowany z myślą o redukcji naprężeń przewodów oraz wyposażony w specjalny klucz sprzętowy do obsługi nowych i starszych modeli HP – idealnie nadaje się do wymiany zasilacza Twojego komputera przenośnego lub do wykorzystania jako zasilacz zapasowy.

Numer produktu: H6Y89AA

3-letnie wsparcie sprzętowe HP komputerów przenośnych w następnym dniu roboczym w miejscu instalacji.



Jeśli problemu nie można rozwiązać zdalnie, wsparcie sprzętowe zostanie przeprowadzone z dojazdem na miejsce przez zakwalifikowanego specjalistę HP w następnym dniu roboczym. Usługa jest dostępna przez 3 lata.

Numer produktu: UK703E

Komputer przenośny HP ProBook 440 G5

HP zaleca system Windows 10 Pro.

Przypisy dotyczące wiadomości

- ¹ Nie wszystkie funkcje są dostępne w poszczególnych edycjach lub wersjach systemu Windows. Pełny dostęp do wszystkich funkcji systemu Windows może wymagać aktualizacji i/lub zakupu dodatkowego sprzętu, sterowników, oprogramowania albo systemu BIOS. System Windows 10 jest aktualizowany automatycznie. Ta funkcja jest zawsze aktywna. W przypadku aktualizacji mogą obowiązywać opłaty naliczane przez dostawcę usług internetowych, a wraz z upływem czasu może być konieczne spełnienie dodatkowych wymagań. Odwiedź stronę: www.windows.com.
- ² Procesor Quad Core jest sprzedawany oddzielnie lub jako wyposażenie opcjonalne.
- ³ Technologia wielordzeniowa została stworzona, aby zwiększyć wydajność niektórych programów. Nie wszyscy klienci lub aplikacje odnoszą korzyści w wyniku zastosowania tej technologii. Wydajność i częstotliwość zegara zależą od obciążenia aplikacji oraz konfiguracji sprzętu i oprogramowania. Numeracja firmy Intel nie jest miarą wyższej wydajności.
- ⁴ Sprzedawany osobno lub jako wyposażenie opcjonalne.
- ⁵ Naładowanie akumulatora do poziomu 90% następuje w ciągu 90 minut, jeśli system pozostaje wyłączony lub znajduje się w trybie gotowości i jeśli wykorzystywany jest zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem oraz nie są podłączone żadne inne urządzenia zewnętrzne. Po naładowaniu do poziomu 90% pojemności przywracana jest normalna szybkość ładowania. Czas ładowania może się różnić w granicach $\pm 10\%$ ze względu na tolerancję systemu.
- ⁶ Łączność bezprzewodowa i Bluetooth mogą być funkcjami opcjonalnymi. Łączność bezprzewodowa wymaga osobno zakupionego punktu dostępu bezprzewodowego i połączenia z internetem. Dostępność publicznych punktów dostępu bezprzewodowego jest ograniczona.
- ⁷ Oczekuje na testy MIL STD 810G, które nie mają na celu wykazania zgodności z warunkami umów zawartych z Departamentem Obrony USA ani przydatności do zastosowań militarnych. Wyniki testów nie stanowią gwarancji funkcjonowania w przyszłości w takich samych warunkach. Przed skutkami przypadkowego uszkodzenia zabezpiecza opcjonalny pakiet ochrony HP przed przypadkowym uszkodzeniem.

Dane techniczne zastrzeżenia

- ¹ Nie wszystkie funkcje są dostępne w poszczególnych edycjach lub wersjach systemu Windows. Pełny dostęp do wszystkich funkcji systemu Windows może wymagać aktualizacji i/lub zakupu dodatkowego sprzętu, sterowników, oprogramowania albo systemu BIOS. System Windows 10 jest aktualizowany automatycznie. Ta funkcja jest zawsze aktywna. W przypadku aktualizacji mogą obowiązywać opłaty naliczane przez dostawcę usług internetowych, a wraz z upływem czasu może być konieczne spełnienie dodatkowych wymagań. Sprawdź na stronie www.windows.com.
- ² Technologia wielordzeniowa została stworzona, aby zwiększyć wydajność niektórych programów. Nie wszyscy klienci lub aplikacje odnoszą korzyści w wyniku zastosowania tej technologii. Wydajność i częstotliwość zegara zależą od obciążenia aplikacji oraz konfiguracji sprzętu i oprogramowania. Numeracja firmy Intel nie jest miarą wyższej wydajności.
- ⁴ Szybkość procesora jest podawana dla trybu maksymalnej wydajności w trybie oszczędzania baterii procesory będą pracować z niższą prędkością.
- ⁵ UWAGA: Aby zapewnić zgodność z warunkami wsparcia technicznego firmy Microsoft, HP nie umożliwia obsługi systemu operacyjnego Windows 8 lub Windows 7 w produktach wyposażonych w procesory Intel lub AMD 7. generacji (i nowsze wersje); nie jest też możliwe pobieranie sterowników dla systemów Windows 8 lub Windows 7 ze strony <http://www.support.hp.com>.
- ⁶ Ponieważ moduły pamięci niektórych firm nie zapewniają branżowego standardu, zaleca się, aby w celu zapewnienia zgodności korzystać z pamięci firmowanych przez HP. W przypadku zastosowania pamięci o różnych prędkościach system będzie działał w oparciu o tę z niższą wydajnością.
- ⁷ W przypadku napędów pamięci masowej 1 GB = 1 miliard bajtów. 1 TB = 1 bilion bajtów. Rzeczywista pojemność po sformatowaniu jest mniejsza. Do 30 GB miejsca na dysku twardym zarezerwowano na potrzeby oprogramowania do przywracania systemu (Windows 10).
- ⁹ Wymaga bezprzewodowego punktu dostępowego oraz usługi internetowej, które są sprzedawane osobno. Dostępność publicznych punktów dostępu bezprzewodowego jest ograniczona. Specyfikacje standardu WLAN 802.11ac mają charakter roboczy i nie są ostateczne. Jeśli specyfikacje ostateczne różnią się od specyfikacji próbnych, może to wpłynąć na zdolność łączenia się komputera przenośnego z innymi urządzeniami WLAN 802.11ac.
- ¹⁰ Moduł WWAN wymaga zawarcia oddzielnej umowy o świadczenie usług. Informacje o dostępności i zasięgu w danym regionie można uzyskać u dostawcy usług. Szybkość połączenia może być różna w zależności od lokalizacji, warunków pracy, stanu sieci i innych czynników. Łączność 4G LTE nie jest dostępna we wszystkich produktach ani we wszystkich regionach.
- ¹¹ Przewód HDMI jest sprzedawany osobno.
- ¹² Do wyświetlania obrazów w wysokiej rozdzielczości (HD) wymagane są treści w wysokiej rozdzielczości.
- ¹³ Wymagany dostęp do internetu.
- ¹⁴ Sprzedawane osobno lub jako wyposażenie opcjonalne.
- ¹⁶ Wbudowany akumulator nie może być wymieniany przez użytkownika. Podlega serwisowi na podstawie gwarancji.
- ¹⁷ Dostępność może być zależna od kraju.
- ¹⁸ Usługi HP Care Pack są sprzedawane osobno. Poziom usług i czas reakcji na zgłoszenia w ramach usług HP Care Pack mogą się różnić w zależności od lokalizacji klienta. Usługa jest aktywowana w dniu zakupu sprzętu. Obowiązują stosowne ograniczenia i wyłączenia. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie www.hp.com/go/cpc. Usługi HP podlegają stosownym warunkom świadczenia usług HP przekazywanym lub wskazanym klientowi w chwili zakupu. Klientowi mogą przysługiwać dodatkowe prawa ustawowe zgodnie z właściwymi przepisami lokalnymi, a warunki świadczenia usług HP lub ograniczona gwarancja HP dołączone do produktu HP w żaden sposób nie wpływają na takie prawa.
- ¹⁹ Certyfikat EPEAT®, jeśli dotyczy. Przyznawanie certyfikatów EPEAT różni się w zależności od kraju. Informacje na temat statusu certyfikatów w danym kraju są dostępne na stronie <http://www.epeat.net>. Wyszukaj słowo kluczowe „generator” w opcjach innych producentów, aby znaleźć akcesoria generatora solarnego na stronie www.hp.com/go/options.
- ²⁰ Zasilacze zewnętrzne, przewody zasilające, okablowanie i urządzenia peryferyjne mogą zawierać większe ilości halogenu. Części zamienne uzyskane po zakupie mogą zawierać większe ilości halogenu.
- ²¹ Miracast to technologia komunikacji bezprzewodowej, która umożliwia komputerowi wyświetlanie treści na telewizorach, projektorach i w odtwarzaczach mediów strumieniowych obsługujących standard Miracast. Technologia Miracast umożliwia udostępnianie ekranu komputera i prezentowanie materiałów w formie pokazu slajdów. Więcej informacji: <http://windows.microsoft.com/en-us/windows-8/project-wireless-screen-miracast>
- ²² Sterownik HP ePrint wymaga połączenia internetowego z drukarką HP z funkcją dostępu do Internetu oraz utworzenia konta HP ePrint (lista drukarek, obsługiwanych rodzajów dokumentów i obrazów oraz inne informacje na temat usługi HP ePrint są dostępne pod adresem www.hp.com/go/eprintcenter). Czas druku i szybkość połączenia mogą się różnić.
- ²³ Aplikacja HP Support Assistant wymaga systemu Windows i dostępu do Internetu.
- ²⁴ Pakiet sterowników firmy HP nie jest fabrycznie zainstalowany, ale można go pobrać ze strony <http://www.hp.com/go/clientmanagement>.
- ²⁵ Zestaw HP Management Integration Kit dla menedżera konfiguracji Microsoft System Center Configuration Manager oraz zestaw HP Management Integration Kit można pobrać ze strony <http://www8.hp.com/us/en/ads/clientmanagement/overview.html>.
- ²⁶ Wymagana subskrypcja LANDESK Workspace.
- ²⁷ Funkcja HP BIOSphere Gen4 wymaga procesora Intel® 7. lub 8. generacji.
- ²⁸ Pakiet HP Client Security Suite Gen3 wymaga systemu Windows i procesora Intel® bądź AMD 7. lub 8. generacji.
- ²⁹ Funkcja bezpiecznego usuwania jest zgodna z metodami opisanymi w specjalnej publikacji Amerykańskiego Instytutu Norm i Technologii 800-88. Funkcja ta jest obsługiwana na platformach Elite z systemem BIOS w wersji F.03 lub nowszej.
- ³⁰ Moduł Absolute jest dostarczany w trybie wyłączonym i zostanie włączony po wykupieniu i aktywacji subskrypcji przez klienta. Subskrypcję można wykupić na okres do kilku lat. Usługi mogą być ograniczone. Należy sprawdzić ich dostępność poza granicami USA w firmie Absolute. Opcjonalna subskrypcja usług Absolute Recovery Guarantee zapewnia ograniczoną gwarancję. Obowiązują pewne ograniczenia. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: <http://www.absolute.com/company/legal/agreements/computrace-agreement>. Opcja Data Delete jest usługą opcjonalną oferowaną przez firmę Absolute Software. W przypadku zastosowania gwarancji Absolute Recovery Guarantee traci ważność. W celu skorzystania z usługi Data Delete klienci muszą najpierw podpisać umowę wstępną oraz uzyskać kod PIN albo zakupić jeden lub więcej tokenów RSA SecurID w firmie Absolute Software.
- ³¹ Aplikacja HP Password Manager wymaga przeglądarki internetowej Internet Explorer, Chrome lub Firefox. Niektóre strony internetowe i aplikacje mogą nie być obsługiwane. Może być wymagane włączenie lub zezwolenie na instalację rozszerzenia / dodatku do przeglądarki internetowej.
- ³² Do aktualizacji jest wymagana rejestracja programu Microsoft Defender i połączenie internetowe.
- ³³ Technologia NVIDIA® wymaga procesora Intel® oraz konfiguracji z oddzielną kartą graficzną NVIDIA® GeForce® i jest dostępna w systemie operacyjnym Windows 10 Professional. Przy korzystaniu z technologii NVIDIA® Optimus™ w niektórych systemach nie są obsługiwane wszystkie funkcje wideo oddzielnej karty graficznej i ekranu (np. aplikacje OpenGL mogą działać w oparciu o zintegrowany procesor graficzny lub układ APU, w zależności od konfiguracji).

Zapisz się na aktualizacji

www.hp.com/go/getupdated

Copyright © 2017 HP Development Company, L.P. Jedyne gwarancje na produkty firmy HP są sformułowane w odpowiednich informacjach o gwarancji towarzyszących tym produktom. Żadne informacje przedstawione w niniejszym dokumencie nie powinny być interpretowane jako dodatkowa gwarancja. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub redakcyjne oraz braki występujące w niniejszym dokumencie. Bluetooth jest znakiem towarowym swojego właściciela, używanym przez firmę HP Inc. na podstawie licencji. Intel, Core, Celeron i Intel vPro są znakami towarowymi firmy Intel Corporation lub jej spółek zależnych na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów. NVIDIA, logo NVIDIA i GeForce są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy NVIDIA Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. USB Type-C™ i USB-C™ są znakami towarowymi USB Implementers Forum. DisplayPort™ i logo DisplayPort™ są znakami towarowymi należącymi do Video Electronics Standards Association (VESA®) na terenie Stanów Zjednoczonych i innych krajów. ENERGY STAR jest zastrzeżonym znakiem towarowym amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska. Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

